

BEDIENUNGSANLEITUNG



„littleBIG Power“ Mono Leistungsverstärker

Lieber Musikfreund,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb dieser hochwertigen Endstufen. Sie sind nun im Besitz eines Spitzenproduktes der Audiotechnik aus dem Hause Makroaudio. Um das gesamte Leistungspotential auszuschöpfen und eventuellen Problemen aufgrund einer Fehlbedienung vorzubeugen, lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an der Musik mit Ihren neuen Mono-Endstufen.

Allgemeines:

Bei der Entwicklung dieser Endstufe stand die Klangqualität im Vordergrund ohne Rücksicht auf die Kosten bei der Auswahl der Bauteile. Dank des Schaltungsaufbaus lässt sich das Ergebniss nicht überhören. Die Endstufe holt das Maximum an Klangqualität aus den Lautsprechern heraus. Der littleBIG Power hat volle verzerrungsfreie Kontrolle über den Lautsprecher. Auch bei der Ausstattung wurde nicht gespart. Der littleBIG Power verfügt über einen symmetrischen XLR und einen asymmetrischen Cinch Eingang. Außerdem ist das Gerät mit diversen Schutzschaltungen ausgestattet. Diese liegen bei dem littleBIG Power nicht im Signalweg.

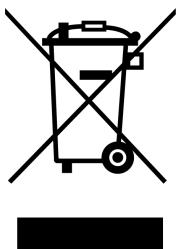
Ein sauber konstruiertes Gerät, das viel Freude bereiten wird.
Vielen Dank für Ihr Vertrauen an unserem Produkt.

Sicherheitshinweise:

- Bitte lesen Sie folgende Hinweise sorgfältig durch und beachten Sie diese.
- Bewahren Sie diese Anleitung für ein späteres Nachschlagen auf.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Es ist gefährlich für das Gerät und den Benutzer. Wenn dies geschehen ist, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz. Gefahr des elektrischen Schlages!
- Das Gerät kann im Betrieb heiß werden. Sorgen Sie für ausreichende Luftzirkulation um das Gerät. Setzen Sie das Gerät niemals direkter Sonneneinstrahlung aus und vermeiden Sie die direkte Nähe von Wärmequellen.
- Vor dem Reinigen ziehen Sie den Netzstecker. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Niemals verwenden Sie Lösungsmittel oder Verdünner, da diese die Oberfläche beschädigen können.
- Um für das menschliche Gehör die maximal erträgliche Lautstärkepegel nicht zu überschreiten, stellen Sie den Lautstärkeregler vor dem Einschalten des Gerätes und vor dem Eingangswechsel auf einen niedrigen Wert ein.
- Im Inneren des Gerätes befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden müssen. Öffnen Sie das Gerät nicht. Gefahr des elektrischen Schläges! Überlassen Sie alle Reparaturarbeiten nur qualifiziertem Fachpersonal.
- Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, wenn Sie Beschädigungen an der Anschlussleitung feststellen.

- Das Gerät ist nur für den Anschluss an 230VAC/50Hz Netzspannung und nur für Schutzkontaktsteckdosen zugelassen.
- Lassen Sie die Sicherung im Fehlerfall nur von Fachpersonal durch ein Exemplar gleichen Typs und gleichen Wertes ersetzen.
- Benutzen Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung.

Entsorgung:



Das Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.
Darauf weist dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung hin.

Konformitätserklärung:

Wir, die Firma Eugen Gurskij Elektronik
Hegaustraße 4
88212 Ravensburg
Deutschland



erklären in eigener Verantwortung, dass das Gerät, das in dieser Betriebsanleitung beschrieben wird, mit den folgenden EU-Richtlinien bzw. technischen Normen übereinstimmt:
2014/30/EG, 2014/35/EG,
EN60065, EN55013 und EN55020.

Ravensburg, 27.09.2022
Eugen Gurskij, Inhaber

Inbetriebnahme:

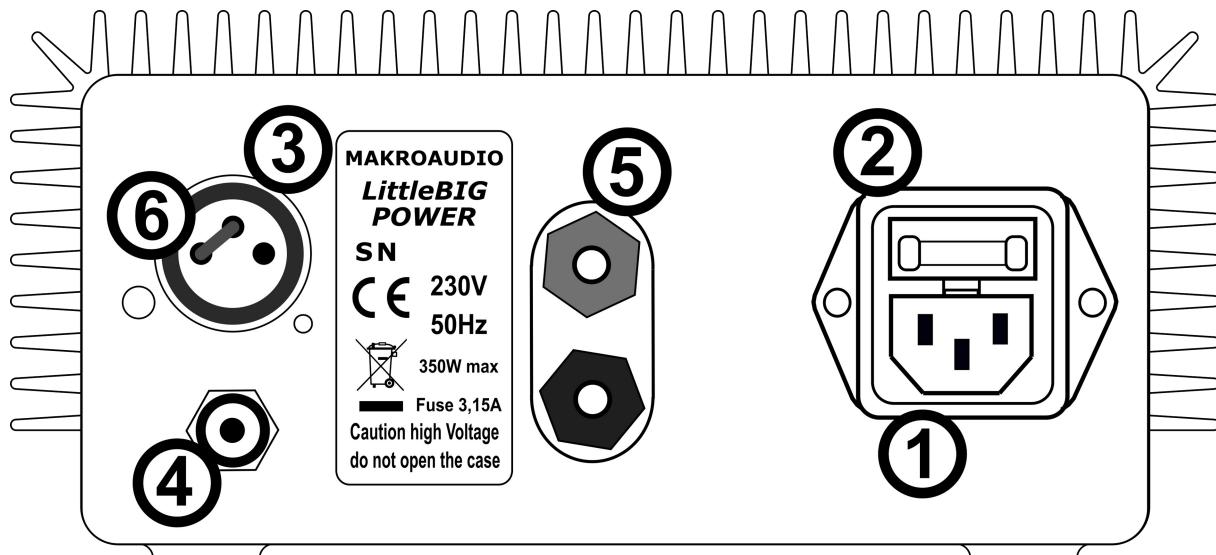
Lieferumfang:

- zwei Leistungsverstärker littleBIG Power
- zwei Standartnetzkabel

Aufstellung:

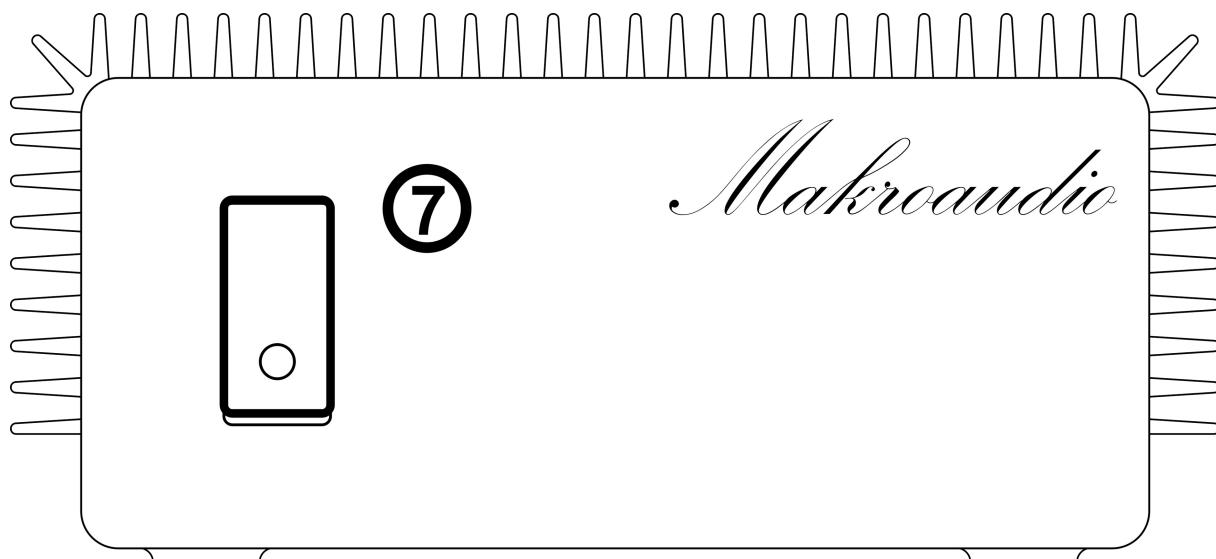
Stellen Sie das Gerät auf eine feste ebene Fläche. Sorgen Sie für ausreichende Luftzirkulation um das Gerät herum. Stellen Sie die Endstufen möglichst nahe zu den Lautsprechern, damit die Lautsprecherkabel so kurz wie möglich werden. In den kalten Jahreszeiten lassen Sie das Gerät einige Stunden akklimatisieren, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.

Bedienelemente Rückseite:



1. Netzanschlussbuchse
2. Sicherungsfach mit der Netzsicherung
3. Symmetrischer Eingang XLR
4. Asymmetrischer Eingang Cinch
5. Lautsprecherausgänge
6. XLR-Brücke

Bedienelemente Vorderseite:



7. Netzschalter mit Betriebs-LED

Installation:

Lautsprecheranschluss:

Schließen Sie die Lautsprecher an die Ausgangsklemmen (5) an. Die Lautsprecherklemmen des littleBIG Power's können sowohl Bananenstecker als auch Kabelschuhe und lose Kabel aufnehmen. Bei Verwendung von losen Kabelenden schließen Sie die Lautsprecher so an, dass die einzelne Drähte der Lautsprecherkabel nicht aus dem Lautsprecheranschluss herausragen. Achten Sie auf die Polung der Lautsprecherkabel.

„+ Lautsprecher“ an „+ (rot) Verstärker“; „- Lautsprecher“ an „- (schwarz) Verstärker“

Die Verpolung der Lautsprecher führt zu drastischen Klangverschlechterungen. ACHTUNG!!! Der Anschluss der Lautsprecher darf nicht im Betrieb erfolgen. Das Gerät unbedingt vorher ausschalten.

Anschluss an eine Signalquelle / Vorverstärker:

Der littleBIG Power kann entweder symmetrisch über XLR (3) oder asymmetrisch über Cinch (4) mit dem Vorverstärker verbunden werden.

ACHTUNG: Beide Eingänge gleichzeitig dürfen nicht angeschlossen sein. Die Verbindung der Endstufe über Cinch-Eingang ist nur mit der Brücke (6) zwischen den Pins 1 und 3 am XLR-Eingang möglich. Von Werk aus wird die Endstufe mit eingesetzter Brücke ausgeliefert und somit auf Cinch-Eingang geschaltet. Für die Verbindung der Endstufe über symmetrischen XLR-Eingang entfernen Sie bitte die Brücke und lassen Sie den Cinch-Eingang unbesetzt. Bitte bewahren Sie die XLR-Brücke gut auf.

Verbinden Sie die Eingänge des littleBIG Power's mit den zugehörigen Ausgängen Ihres Vorverstärkers bzw. Signalquelle mit integrierter Lautstärkeregelung.

Netzanschluss:

Das Gerät ist nur für den Anschluss an 230V/50Hz Wechselspannung ausgelegt. An die Netzanschlussbuchse (1) können alle gängige Kaltgerätekabel angeschlossen werden. Die Verwendung von hochwertigem Netzkabel wie das Makroaudio MC-250 kann sich positiv auswirken.

Der Netzschalter (7) trennt das Gerät vollständig vom Stromnetz.

Bedienung:

Vergewissern Sie sich, dass alles korrekt angeschlossen ist (siehe vorherigen Abschnitt). Betätigen Sie zum Einschalten des Gerätes den Netzschatler (7) an der Gerätevorderseite. Die in den Schalter integrierte Kontrollleuchte leuchtet auf und zeigt Ihnen an, dass das Gerät eingeschaltet ist.

Zum ausschalten des Gerätes betätigen Sie den Netzschatler erneut.

Funktion der Schutzschaltung:

Nach Betätigung des Netzschatlers dauert es etwa 10 Sekunden bis das Gerät vollständig hochgefahren ist. Die Schutzschaltung des littleBIG Power's greift bei der Überlastung, Übertemperatur, subsonischen Frequenzen oder DC-

Spannung am Ausgang ein. Der Stromverbrauch der Endstufe wird auf Minimum reduziert, wenn eine Unregelmäßigkeit festgestellt wird. Zur Deaktivierung einer bereits aktivierten Schutzschaltung genügt es das Gerät aus- und einzuschalten. Bei Übertemperatur kann das Gerät erst nach der Abkühlung wieder eingeschaltet werden.

Technische Daten „littleBIG Power“ (Stand 12/2025*)

Maximale Ausgangsleistung:	120W / Kanal an 8 Ohm, 1kHz, THD <0,0016% 180W / Kanal an 4 Ohm, 1kHz, THD <0,0016%
Klirrfaktor:	<0,001% (25 Watt, 1kHz, 8 Ohm)
Dämpfungsfaktor:	10000 bei 100Hz, 8 Ohm 5000 bei 100Hz, 4 Ohm
Frequenzgang:	DC - 300 kHz (-3dB)
Rauschabstand:	>121 dBA
Verstärkung:	26 dB (20-fach)
Eingangsimpedanz:	10 kOhm asymmetrisch, 20 kOhm symmetrisch
Anschlüsse:	XLR Eingang, symmetrisch RCA/Cinch Eingang, asymmetrisch Lautsprecheranschluss
Versorgungsspannung:	230V/50Hz
Leistungsaufnahme:	max: 350 W Leerlauf: ca. 8 W
Abmessungen (B x H x T):	170 x 82 x 208 mm (ohne Lautsprecherklemmen)
Gewicht:	4,5 kg

*Technische Änderungen im Sinne von Verbesserungen vorbehalten.

12.2025 v1.3
Eugen Gurskij Elektronik
Hegaustr. 4
88212 Ravensburg
Germany

